

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، 9-11/2/2009

تقارير التقييم

البند 7 من جدول الأعمال

استجابة الإدارة لتوصيات التقرير الموجز
عن تقييم العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش
لمدغشقر 10442.0

مقدمة للمجلس للنظر



Distribution: GENERAL

WFP/EB.1/2009/7-A/Add.1

3 February 2009

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي

في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للنظر

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء اجتماع المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير، شعبة إدارة الأداء والمساءلة: السيدة: R. Hansen رقم الهاتف: 066513-2008
كبير موظفي الإدارة القائمة على النتائج، السيد: K. Owusu-Tieku رقم الهاتف: 066513-3018
شعبة إدارة الأداء والمساءلة:

يمكنكم الاتصال بالسيدة Panlilio C، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

الخلفية

- 1- تعرض هذه الوثيقة استجابة الأمانة لتوصيات التقرير الموجز عن تقييم العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لمدغشقر .10442.0
- 2- وتدرك الأمانة أهمية تنفيذ توصيات التقرير من أجل تحسين فعالية التدخلات المتعلقة بالكوارث الطبيعية وانعدام الأمن الغذائي، وستتخذ إجراءات لمعالجة التوصيات.
- 3- وتورد المصفوفة المرفقة استجابة الأمانة للتوصيات.



التوصيات ورد الإدارة عليها			
التوصيات	جهة التنفيذ	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
1- توسيع استخدام العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المتوسطة الأجل في حالات الكوارث الطبيعية المتكررة للتمكين من زيادة سرعة وكفاءة الاستجابة في تلك الحالات؛ ودمج الإنعاش خلال مرحلة مواجهة الطوارئ وتمديده لمدة كافية من الوقت، وتنفيذ أنشطة وقائية على نطاق أوسع من عمليات الطوارئ.	دائرة تصميم البرامج بالمقر	يستخدم البرنامج العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش متوسطة الأجل في أوضاع الكوارث الطبيعية المتكررة. ومن بين الأمثلة في إقليم جنوب وشرق أفريقيا التي تشمل إثيوبيا وملاوي وموزامبيق. وتتيح هذه العمليات للمكاتب القطرية والشركاء القيام باستجابة سريعة للإغاثة ودمج أنشطة الإنعاش في مرحلة الطوارئ. وتسمح مدة العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش (التي قد تصل إلى ثلاث سنوات) بتنفيذ أنشطة التخفيف من آثار الكوارث والإنعاش على نحو منظم وفقاً لما هو مناسب.	قيد التنفيذ
2- تبسيط وترشيد الإجراءات الإدارية للمكاتب القطرية وشركائها (الموافقة على مقترحات المشروعات المقدمّة من الشركاء، والترخيص بالسداد) ¹ لأن تلك الإجراءات تشكل عبئاً إدارياً جسيماً بالنسبة للمكاتب القطرية وشركائها، مما يتطلب موارد هائلة من حيث الموظفين والوقت وتنطوي على تكاليف سبعة على البرنامج تكبدها في نهاية المطاف. وينطبق ذلك بشكل خاص على المكاتب القطرية الصغيرة من قبيل مكتب مدغشقر الذي يواجه مهمة شبه مستحيلة في العمل بسرعة ومرونة، والامتثال في نفس الوقت للإجراءات المعقدة التي لا تصلح إلا في السياقات التي تتوفر لها موارد أكبر كثيراً.	دائرة الشؤون المشتركة بين الوكالات، والعلاقات مع المنظمات غير الحكومية والمكتبية ودائرة تصميم البرامج بالمقر	تمت الإحاطة علماً بذلك. ستقدم دائرة الشؤون المشتركة بين الوكالات والعلاقات مع المنظمات غير الحكومية والمكاتب، وذلك بالتشاور مع المكتب القطري والشعب في المقر، مزيداً من الإرشاد والمساعدة للمكاتب القطرية حسب الحاجة فيما يتعلق بتنفيذ شراكات المنظمات غير الحكومية. وقد تم تقيح الإرشاد الخاص باتفاقات الشراكة على المستوى الميداني في 2007؛ وأوضحت مذكرة لكبير نواب المدير التنفيذي في يناير/كانون الثاني 2007 القضايا المتعلقة باتفاقات الشراكة على المستوى الميداني التي نوقشت خلال مشاورات مع المنظمات غير الحكومية ومكاتب البرنامج القطرية في 2005 و2006. وقد تضمنت ملاحظات إرشادية لإعداد ميزانيات المنظمات غير الحكومية لتوزيع الأغذية والرصد. ويجري إعداد واختبار وحدة نمطية للتدريب ستساعد المكاتب القطرية على تخطيط وتنفيذ اتفاقات الشراكة على المستوى الميداني. وفي 2008 دربت دائرة الشؤون المشتركة بين الوكالات، والعلاقات مع المنظمات غير الحكومية والمكاتب موظفي البرنامج والشركاء في بعض الأقاليم بما فيها أفريقيا الجنوبية.	قيد التنفيذ

¹ تنطبق هذه الملاحظة على عمليات البرنامج في كل مجال.

التوصيات ورد الإدارة عليها			
التوصيات	جهة التنفيذ	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
		التنفيذ. وتسهل سلسلة من ملاحظات البرنامج الإرشادية تخصيص تكاليف المنظمات غير الحكومية لفئات تكاليف مشروعات البرنامج.	
3- السماح للمكاتب القطرية بوضع مؤشراتها لرصد الحصائل الخاصة بكل عملية بدلاً من الإبلاغ مباشرة عن الأهداف الاستراتيجية التي ينبغي أن تعتبر غايات يتم الإبلاغ عنها من خلال مؤشرات الأثر.	دائرة تصميم البرامج	يعرض الإطار الجديد للنتائج الاستراتيجية النواتج والحصائل والمؤشرات التي ينبغي قياسها ورصدها مع تنسيق هذه البنود وفقاً للأهداف الاستراتيجية الخمسة. وسيسمح الجدول للمكاتب القطرية بتنسيق الأطر المنطقية لمشروعاتها وفقاً للأهداف الاستراتيجية، وباستخدام المؤشرات ذات الصلة التي تتيح قياس الحصائل وتقديم معلومات عن إدارة المشروعات. ويجري تنقيح مجموعة المؤشرات في 2009، ومن شأنها أيضاً أن تسهل هذه العملية.	قيد التنفيذ
4- ينبغي تحسين وثيقة المشروع في أي عملية ممتدة للإغاثة والإنعاش في المستقبل، وبخاصة محتوى مكوّن الإنعاش، كما ينبغي تحسين طريقة دمج العملية الممتدة للإغاثة في الإنعاش في الأنشطة الإنمائية (البرنامج القطري أو غيره) واستراتيجية تسليم المسؤولية.	المكتب القطري	سيضطلع خبير استشاري دولي يستأجره المكتب القطري باستعراض العمليات الحالية، وسيقدم، عن طريق التشاور مع الأطراف المعنية، مخططاً لعناصر العملية الممتدة الجديدة للإغاثة والإنعاش. يضاف إلى ذلك أن المشاورات وتقديرات الاحتياجات الجاري تنفيذها ستساعد على تحديد أهداف واقعية وحصائل واستراتيجية للتسليم للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، وضمان تحسين الاتساق وعلاقات التآزر والتكامل بين العملية وبين البرنامج القطري. وستجري العمليات الممتدة المقبلة للإغاثة والإنعاش التحسينات المقترحة بدعم من المقرر؛ وستركز على عناصر الإنعاش المبكر حيثما كان ذلك مجدياً بالنظر إلى عدم القدرة على التنبؤ بالأعاصير وصغر عدد شركاء وأنشطة التنمية في المناطق المتأثرة بالأعاصير. ويجري اتخاذ خطوات لتحديد قدرات الشركاء ودراسة اتجاهات المخاطر بغية استكشاف الطرق اللازمة لتحسين ارتباط العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش ببرامج التنمية. وهذا أكثر جدوى في حالة الكوارث بطبيعة الوقوع مثل الجفاف منه في حالة المناطق المعرضة للأعاصير.	من فبراير/شباط 2009 حتى مايو/أيار 2009



التوصيات ورد الإدارة عليها

الموعد المحدد للتنفيذ	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	جهة التنفيذ	التوصيات
مايو/أيار 2009	<p>تمت الإحاطة علماً بالتوصية، وسيجري استكشاف التكامل بين البرنامج القطري والعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، وخاصة في الجنوب؛ ولكن الوضع في حالة المناطق المعرضة للأعاصير في الجنوب يفرض بعض القيود، كما لوحظ أعلاه.</p> <p>إذا لم يكن هناك شركاء للتعاون وقدرات محلية، فإن البرنامج لن يدعم إلا أنشطة استجابات الطوارئ والإنعاش المبكر التي: 1) يمكن تنفيذها ورصدها على نحو منظم بينما يتولى بناء القدرات شركاء التعاون الآخرون؛ و/أو 2) تشمل مجموعة من الأنشطة التي تقترن بتكنولوجيات بسيطة ومخاطر منخفضة يمكن أن تتعامل معها المجتمعات المحلية بنفسها بدعم تقني محدود. وسيقوم بتحديد هذه الأنشطة الشركاء المحليون ومنتخو القرارات في المجتمع المحلي.</p> <p>سيناصر المكتب القطري حشد مزيد من الموارد اللازمة لتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى ولكنه سيعطي الأولوية في نفس الوقت للأنشطة التي تتطلب مدخلات غير غذائية محدودة. وسيصد المكتب مستوى أعلى من الموارد المذكورة في الخطة الممتدة القادمة للإغاثة والإنعاش.</p>	المكتب القطري	<p>5- ينبغي مواصلة تنفيذ أنشطة الغذاء مقابل العمل على نحو مشترك ضمن العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، والبرنامج القطري، مع كفالة ما يلي: (1) أن جميع أنشطة الغذاء مقابل العمل، سواء في البرنامج القطري أو العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، تدار بطريقة متسقة من أجل كفالة الاستمرارية مع الشركاء المتعاونين وتحبيذ الانتقال من مرحلة الإنعاش إلى التنمية المتوسطة الأجل؛ (2) أن ينظر المكتب القطري في زيادة الأموال المخصصة لتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى وضمان مستوى أساسي من المدخلات غير الغذائية لاستخدامها في أنشطة الغذاء مقابل العمل. ويحمل ذلك في طياته اختيار الشركاء الذين لديهم مواردهم الخاصة أو الذين لديهم موارد تكميلية أو عندما يتعدّر ذلك، زيادة ميزانية تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى للشركاء الذين لديهم موارد تكميلية محدودة.</p>
2011	<p>في يناير/كانون الثاني 2009 تولى المكتب القطري إدارة نظام الإنذار المبكر في الجنوب عن طريق مشروع ثنائي مدته سنتان تموله الحكومة. ومن المتوقع أن يكون النظام الوطني للإنذار المبكر قد تم نشره ودمجه بالكامل على المستوى المؤسسي في 2011. وسيفيد المكتب الوطني لمواجهة المخاطر والكوارث من بناء القدرات على المستوى المحلي لمواجهة المخاطر بدعم مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأغذية العالمي.</p>	المكتب القطري	<p>6- ينبغي أن يشترك المكتب القطري في المرحلة الانتقالية لتنفيذ نظام الإنذار المبكر حتى يغدو جزءاً من المؤسسة الرسمية في مدغشقر. وينبغي في الوقت ذاته مواصلة دعم المكتب الوطني لإدارة المخاطر والكوارث لتشغيل النظام الوطني للإنذار المبكر.</p> <p>مكتب إدارة المخاطر والكوارث - قصد تشغيل النظام الوطني للإنذار المبكر.</p>





التوصيات ورد الإدارة عليها			
التوصيات	جهة التنفيذ	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
7- ينبغي السعي إلى تحقيق وفورات في التكلفة من خلال: (1) دراسة إمكانية التعاقد من الباطن مع طرف ثالث على إدارة المستودعات الرئيسية للبرنامج و/أو إدخال نظام للتعاقد من الباطن لا يقوم البرنامج من خلاله سوى بسداد تكلفة التخزين على أساس الحجم الحقيقي المسجل يومياً؛ (2) تحسين الاتصالات بين فرع الشحن في المقر وشركات الشحن أو وكلاء الشحن من أجل الحصول على معاملة تفضيلية لعقود الحاويات؛ (3) تسريع وتيرة صرف أموال النقل الداخلي والتخزين والمناولة التي يدفعها المكتب الإقليمي في جوهانسبرغ.	المكتب القطري	تفاوض المكتب القطري وفرع النقل البحري على معاملة تفضيلية بالنسبة لغرامة التأخير وتمديد فترة الإعفاء التي تمنحها شركة Maersk Line وشركة Shipping Company S.A. (MSC)، وهما شركتا الشحن الرئيسيتان المستخدمتان لنقل شحنات البرنامج. في 2009 سيستعرض المكتب القطري الفعالية التكاليفية لإدارة مستودع البرنامج وسيدرس جدوى التعاقد من الباطن في حالة بعض الخدمات. أنشأ المكتب القطري وظيفة دولية جديدة لرئيس الشؤون اللوجستية، وقد تم شغلها في يناير/كانون الثاني 2009. وستعطى الأولوية لتعزيز إدارة أموال النقل الداخلي والتخزين والمناولة بهدف نقلها إلى المكتب القطري بحلول نهاية 2009. وسيعزز رصد استخدام أموال النقل البري والتخزين والمناولة بغية ضمان الإفراج عن الأموال اللازمة للعمليات في الوقت المناسب.	ديسمبر/كانون الأول 2009
8- يجب أن يتم فوراً تحسين رصد النواتج والحاصلات. وتوصي بعثة التقييم بأن يسعى المكتب القطري إلى الحصول على أموال خاصة، وذلك مثلاً من خلال حسابات الأمانة لتمويل تلك التحسينات الأساسية عن طريق تصميم نظام متكامل وصولاً إلى مرحلة التنفيذ. وينبغي أن يستند تقييم النتائج ومدى تحقيق الأهداف إلى مقارنة بين: (1) التقييمات المشتركة لتحديد حجم الأضرار والمخاطر بعد وقوع الكارثة مباشرة؛ (2) الرصد المنتظم المرتبط بالتقييمات اللاحقة المنتظمة.	المكتب القطري	ستقدم بعثة صياغة الخطة الممتدة للإغاثة والإنعاش مزيداً من المشورة لتعزيز رصد وتقييم المخرجات والحاصلات؛ وسيسعى البرنامج القطري إلى زيادة الموظفين المشغولين بالرصد والتقييم، وسيظهر هذا في ميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش. وفي منتصف 2009 سيصمم، في نطاق الحدود التي تقرضها الميزانية نظام جديد للرصد والتقييم يكون على درجة أعلى من التنظيم والتوجه نحو العمل. ولكي تتحقق الفعالية التكاليفية سيقصر الرصد فيما بعد التوزيع على بعض المواقع دون غيرها. ويتولى رصد جميع عمليات التوزيع في العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش رسداً منظماً شركاء البرنامج في مجال التنفيذ (طبقاً لاتفاقات الشراكة على المستوى الميداني)؛ وإذا لم يوجد هؤلاء، فإن موظفي البرنامج يتولونها مباشرة بالاستناد إلى قوائم نموذجية للتدقيق.	منتصف 2009

التوصيات ورد الإدارة عليها

التوصيات	جهة التنفيذ	استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة	الموعد المحدد للتنفيذ
9- ينبغي تعيين موظف يكون مسؤولاً عن الرصد وكفالة وجود قوائم مرجعية وخطط للرصد لدى الراصدين الميدانيين. كما ينبغي عليه كفالة الحصول على البيانات المرتبطة بأهداف والمكونات المحددة للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش.	المكتب القطري	ستتضمن العملية الممتدة الجديدة للإغاثة والإنعاش وظيفة إضافية للرصد والتقييم خصص لها تمويل، ويجري في الوقت الحاضر إعداد المهام المناطة بها. وبسبب سياق انعدام القدرة على التنبؤ وسرعة وقوع الأعاصير يصبح وضع خطط الرصد تحدياً كبيراً.	منتصف 2009
10- ينبغي تحسين جودة الشراكات استناداً إلى مبادئ واضحة الصياغة، ونقلها فوراً إلى الشركاء. وينبغي تشجيع وتكرار آليات الاتصالات والشفافية التي تم الأخذ بها مؤخراً. كما ينبغي على المكتب القطري مواصلة الحد من تأخر السداد.	المكتب القطري	تم تنظيم عدد من حلقات العمل ودورات التدريب في مجال اتفاقات الشراكة على المستوى الميداني وقضايا الشراكات، والجوانب الخاصة برفع التقارير، ومتطلبات الرصد والتقييم. وسيواصل المكتب القطري: (1) تقديم إيضاحات إضافية؛ (2) استكشاف طرق لتحسين الاتصالات وتنظيم وتسريع إجراءات الدفع تمثيلاً مع المتطلبات المؤسسية؛ (3) توعية ودعم الشركاء للتشجيع على الإسراع في تقديم التقارير ودعم التوثيق بغية تحاشي حالات التأخير.	ديسمبر/كانون الأول 2009
11- ينبغي تجميع المراحل المتعاقبة للمشروع الواحد في إطار خطاب تفاهم واحد، على أن يكون في وسع المكتب القطري الانطلاق في تنفيذ مرحلة متابعة المشروعات عن طريق الرسائل الإلكترونية أو الخطبية البسيطة. وسوف يخفف ذلك من الأعباء الإدارية التي يتحملها المكتب القطري وشركاؤه، وسيحد من وقت الانتظار، وسييسر إدارة الأنشطة. وبدلاً من تعثر العمل، يمكن تنفيذ العمليات على الأجلين المتوسط والأبعد.	المكتب القطري	للتوصية أهمية في سياق اتفاقات الشراكة على المستوى الميداني بالنسبة للتخزين الاستراتيجي للسلع؛ فمن الممكن استبدالها عن طريق خطابات التفاهم التي تعنى بالتخزين وما يتوجب تنفيذه في النهاية من أنشطة الإغاثة أو الإنعاش مع توفير السلع، على نحو ما حدث في حالة بعض اتفاقات الشراكة على المستوى الميداني. غير أن بعض الشركاء قد أوضحوا أنهم لا يفضلون مثل ذلك النظام بالنظر لانعدام اليقين بالنسبة لنطاق ونوع وتكلفة الأنشطة عقب حدوث الكوارث. سيواصل المكتب القطري، بالتشاور مع المكتب الإقليمي والمقر، دراسة طرق تنفيذ هذه التوصية. أما فيما يتعلق بالمشروعات الأخرى، فقد جرت العادة في المكتب القطري على توقيع خطابات تفاهم بالنسبة لمدة المشروع عندما يقترحه الشريك.	ديسمبر/كانون الأول 2009

